



SEGMENT 8 mm

8 mm 43 g/m

Low stretch kernmantel cord for expert use in caving. Cord that meets the type L criteria established by the French Federation of Speleology.

Cordelette semi-statique pour les experts en spéléologie. Cordelette correspondant aux critères de type L établis par la fédération française de Spéléologie.

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

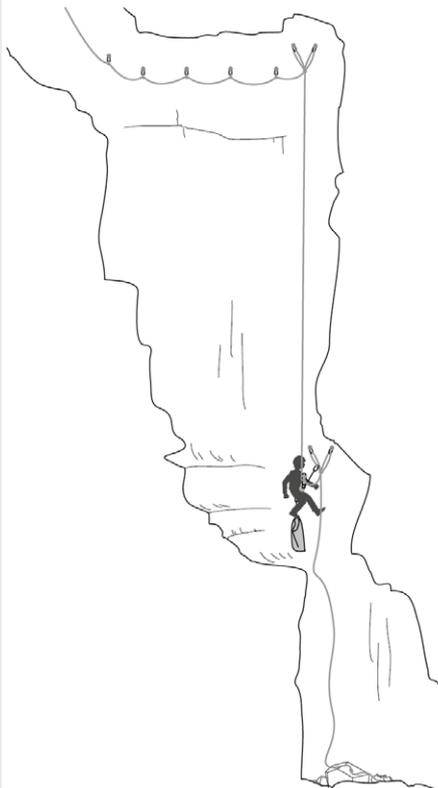
- Before using this equipment, you must:
 - Read and understand all Instructions for Use.
 - Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
 - Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

1. Field of application (text part) Champ d'application (partie texte)

Expert only



2. Inspection before each use (text part) Vérification avant toute utilisation (partie texte)



3. Compatibility (text part) Compatibilité (partie texte)



PETZL.COM



Latest version



Other languages



Technical tips



PPE checking

Warning symbols
Panneaux d'alertes



PETZL
F-38920 CROLLES
PETZL.COM
ISO 9001
© PETZL



Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG



100%
Recycled paper

R0003500A (251016)

4. Precautions for use Précautions d'usage

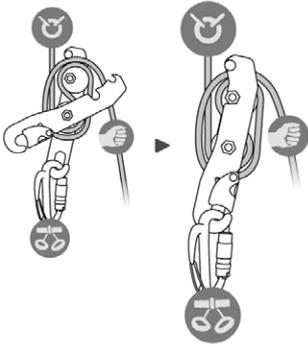
4a. Rigging
Equipement :



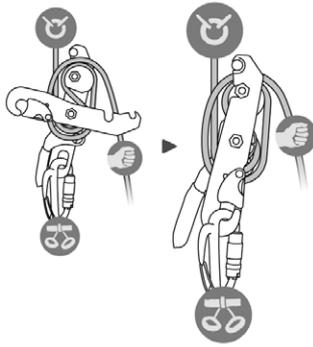
4. Precautions for use
Précautions d'usage

4b. Descent
Descente :

SIMPLE

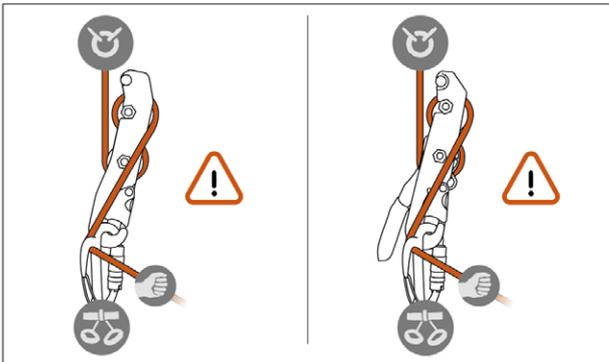
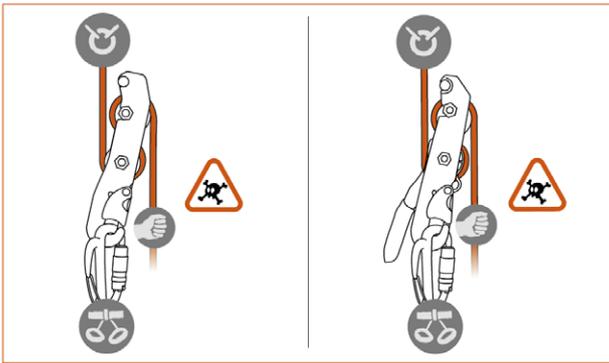
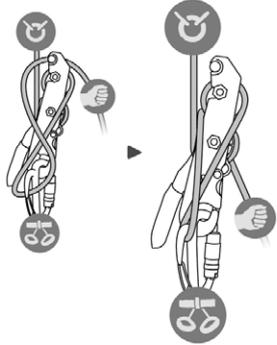
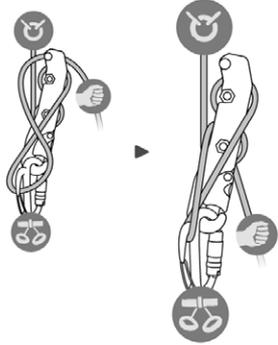


STOP

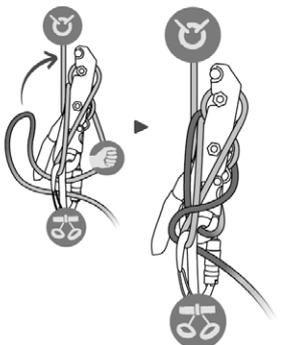
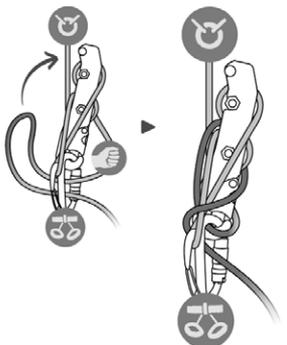


Or / ou

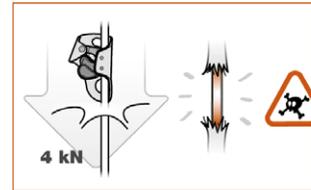
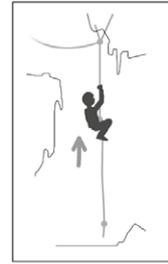
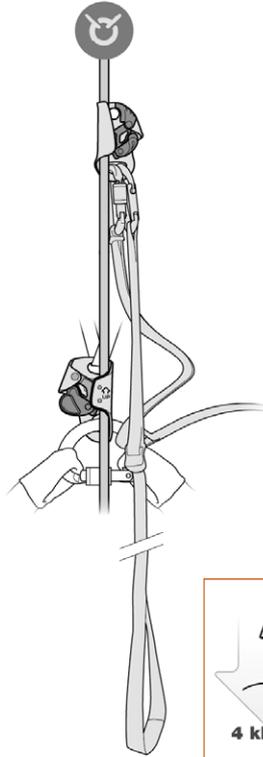
Or / ou



4c. Stopping with hands free
Arrêt mains libres :



4d. Ascent
Montée :



5. Additional information
Informations complémentaires

EN

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described. The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information. You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE).

Low stretch kernmantel cord for expert use in caving. Cord that meets the type L criteria established by the French Federation of Speleology.
Warning: a cord does not have the same performance characteristics as a rope.

Warning: this information is a supplement to the SEGMENT 8 mm cord Instructions for Use, which must be read and understood.

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is limited.

Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Inspection before each use

A cord can be more susceptible to abrasion and deteriorate more quickly than a rope. Inspect your SEGMENT 8 mm cord more frequently and more rigorously than you do your ropes.

3. Compatibility

Follow the Instructions for Use for all of your devices. For expert use in caving, the SEGMENT 8 mm has only been tested with the SIMPLE (with FREINO), and STOP (with FREINO) descenders, and with BASIC and CROLL ascenders.

4. Precautions for use

In caving, the SEGMENT 8 mm must only be used by experts working in small teams.

4a. Rigging

During installation, pay special attention to the risk of abrasion. Limit the fall risk as much as possible. Do not leave the SEGMENT 8 mm cord in place unattended, if others are likely to use it.

4b. Descent

Use SIMPLE and STOP descenders, taking care to add friction. Risk of a fall if used without additional friction. Warning: the STOP's self-braking function may be disabled.

4c. Stopping with hands free

Tie off the device before letting go of the brake side of the rope.

4d. Ascent

Use BASIC and CROLL ascenders. Always keep the rope taut between the ascenders and the anchor.

5. Additional information

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

FR

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certaines techniques et usages sont présentés. Les panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com. Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (ÉPI).

Cordelette semi-statique pour les experts en spéléologie. Cordelette correspondant aux critères de type L établis par la Fédération Française de Spéléologie.
Attention, une cordelette n'a pas les mêmes performances qu'une corde.

Attention, ceci est une information complémentaire à la notice technique de la cordelette SEGMENT 8 mm, qui doit être consultée et comprise.

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Cet produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Vérification avant toute utilisation

Une cordelette peut être plus sensible aux frottements et s'abîmer plus vite qu'une corde. Inspectez votre cordelette SEGMENT 8 mm plus souvent et de manière plus sévère que vos cordes.

3. Compatibilité

Respectez la notice technique de tous vos appareils. Pour l'utilisation en spéléologie par des experts, la SEGMENT 8 mm a été testée uniquement avec les descendeurs SIMPLE (avec FREINO), STOP (avec FREINO) et les bloqueurs BASIC et CROLL.

4. Précautions d'usage

En spéléologie, la SEGMENT 8 mm est réservée à des utilisateurs experts en équipe réduite.

4a. Équipement

Lors de l'installation, surveillez particulièrement les risques de frottements. Limitez le plus possible le risque de chute. Ne laissez pas en place une cordelette SEGMENT 8 mm sans surveillance, si d'autres utilisateurs risquent de l'utiliser.

4b. Descente

Utilisez les descendeurs SIMPLE et STOP, en prenant soin d'ajouter du freinage. Risque de chute en cas d'utilisation sans freinage supplémentaire.

Attention, la fonction auto-freinante du STOP peut être annulée.

4c. Arrêt mains libres

Réalisez une clé d'arrêt avant de lâcher la corde côté freinage.

4d. Montée

Utilisez les bloqueurs BASIC et CROLL. Gardez toujours la corde tendue entre les bloqueurs et l'ancrage.

5. Informations complémentaires

Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'incident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

DE

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Sie Ihr Produkt richtig verwenden. Es werden nur einige der Techniken und Verwendungszwecke dargestellt. Die Warnhinweise informieren Sie über mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung Ihres Produkts. Es ist jedoch nicht möglich, alle erwägbaren Fälle zu beschreiben. Bitte nehmen Sie Kenntnis von den Auslastierungen und zusätzlichen Informationen auf Petzl.com. Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefahrquelle. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

1. Anwendungsbereich

Persönliche Schutzausrüstung (PSA).

Halbstatische Reepschnur für erfahrene Spelöologen. Reepschnur, die den vom Verband der französischen Höhlenforscher festgelegten Kriterien eines Seils vom Typ L entspricht.

Achtung, eine Reepschnur verfügt nicht über gleichen Leistungseigenschaften wie ein Seil.

Achtung, dies ist eine zusätzliche Information zur Gebrauchsanweisung der Reepschnur SEGMENT 8 mm, die der Benutzer gelesen und verstanden haben muss. Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde.

Haftung

WARNUNG

Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich. Für Ihre Handlung, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:

- Die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen.
- Fachgerecht zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein.

- Sich mit Ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Grenzen kennen lernen

- Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und benennenen Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und benennenen Person stehen.

Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchshinweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Überprüfung vor jedem Einsatz

Eine Reepschnur ist möglicherweise weniger resistent gegen Abrieb und kann schneller beschädigt werden als ein Seil. Kontrollieren Sie Ihre SEGMENT 8 mm-Reepschnur häufiger und gründlicher als Ihre Seile.

3. Kompatibilität

Beachten Sie die Gebrauchsanweisung aller Geräte. Für den Einsatz in der Höhlenforschung durch erfahrene Anwender wurde die SEGMENT 8 mm nur mit den Abseilgeräten SIMPLE (mit FREINO) und STOP (mit FREINO) sowie mit den Seilklemmen BASIC und CROLL getestet.

4. Vorsichtsmaßnahmen

In der Höhlenforschung darf die SEGMENT 8 mm nur von erfahrenen Anwendern und in kleinen Gruppen verwendet werden.

4a. Installation

Achten Sie bei der Installation besonders auf das Scheuerisiko. Reduzieren Sie das Sturzrisiko. Lassen Sie eine installierte SEGMENT 8 mm-Reepschnur nicht unbewacht, wenn die Möglichkeit besteht, dass andere Personen sie benutzen.

4b. Abseilen

Benutzen Sie die Abseilgeräte SIMPLE und STOP und sehen Sie eine zusätzliche Bremsreibung vor. Bei Verwendung ohne zusätzliche Bremsreibung besteht ein Sturzrisiko.

Achtung, die Selbstbremsfunktion des STOP kann unwirksam werden.

4c. Blockieren ohne Einsatz der Hände

Binden Sie das Gerät ab, bevor Sie das Bremsseil loslassen.

4d. Aufstieg

Benutzen Sie die Seilklemmen BASIC und CROLL. Halten Sie das Seil zwischen den Seilklemmen und dem Fixpunkt immer straff.

5. Zusätzliche Informationen

Warnhinweise

1. "Mittlere Verletzungs- oder Lebensgefahr. 2. Potenzielles Unfall- oder Verletzungsrisiko. 3. Wichtige Information über die Funktionsweise oder die Leistungsangaben Ihres Produkts. 4. Inkompatibilität zwischen Ausrüstungsgegenständen.

IT

Questa nota informativa spiega come utilizzare correttamente il dispositivo. Solo alcune tecniche e utilizzi sono presentati. I segnali di attenzione vi informano di alcuni potenziali pericoli legati all'utilizzo del dispositivo, ma è impossibile descriverli tutti. Prendete visione degli aggiornamenti e delle informazioni supplementari sul sito Petzl.com.

Voi siete responsabili della considerazione di ogni avviso e dell'utilizzo corretto del dispositivo. L'uso improprio di questo dispositivo causa rischi aggiuntivi. Contattare Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

1. Campo di applicazione

Dispositivo di protezione individuale (DPI).

Cordino semistatico per gli esperti di speleologia. Cordino corrispondente ai criteri di tipo L stabiliti dalla Federazione Francese di Speleologia.
Attenzione, un cordino non ha le stesse performance di una corda.

Attenzione, questa è un'informazione supplementare alla nota informativa del cordino SEGMENT 8 mm, che deve essere consultata e compresa.

Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato.

Responsabilità

ATTENZIONE
Le attività che comportano l'utilizzo di questo dispositivo sono per natura pericolose.
Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.

Prima di utilizzare questo dispositivo, occorre:

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso.
- Ricevere una formazione adeguata sul suo utilizzo.
- Acquisire familiarità con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.
- Comprendere e accettare i rischi indotti.

Il mancato rispetto di una sola di queste avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate e sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata. Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

2. Verifica prima di ogni utilizzo

Un cordino può essere più sensibile agli sfregamenti e rovinarsi più velocemente di una corda. Ispezionare il cordino SEGMENT 8 mm più spesso e in modo più rigoroso delle corde.

3. Compatibilità

Rispettare la nota informativa di tutti i dispositivi. Per l'utilizzo in speleologia con esperti, il cordino SEGMENT 8 mm è stato testato esclusivamente con i discensori SIMPLE (con FREINO), STOP (con FREINO) e i bloccanti BASIC e CROLL.

4. Precauzioni d'uso

In speleologia, il cordino SEGMENT 8 mm è riservato a utilizzatori esperti in squadra ridotta.

4a. Attrezzatura

Durante l'installazione, fare attenzione soprattutto ai rischi di sfregamento. Ridurre il più possibile il rischio di caduta. Non lasciare installato un cordino SEGMENT 8 mm senza sorveglianza, se altri utilizzatori rischiano di utilizzarlo.

4b. Discesa

Utilizzare i discensori SIMPLE e STOP, ricordando di aumentare l'azione frenante. Rischio di caduta in caso di utilizzo senza sistema frenante aggiuntivo.

Attenzione, la funzione autofrenante dello STOP può essere annullata.

4c. Arresto mani libere

Realizzare una chiave d'arresto prima di lasciare la corda lato frenante.

4d. Risalita

Utilizzare i bloccanti BASIC e CROLL. Tenere sempre la corda tesa tra i bloccanti e l'ancoraggio.

5. Informazioni supplementari

Segnali di attenzione

1. Situazione che presenta un rischio imminente di lesione grave o mortale. 2. Esposizione a un rischio potenziale d'incidento o lesione. 3. Informazione importante sul funzionamento o le performance del vostro prodotto. 4. Incompatibilità materiale.

ES

Este folleto explica cómo utilizar correctamente su equipo. Sólo se presentan algunas técnicas y utilizaciones. Las señales de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con la utilización de su equipo, pero es imposible describirlos todos. Infórmese de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com. Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Cualquier mala utilización de este equipo originará peligros adicionales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Equipo de protección individual (EPI).

Cordino semistático para expertos en espeleología. Cordino que cumple con los criterios de tipo L establecidos por la Federación Francesa de Espeleología.
Atención, un cordino no tiene las mismas prestaciones que una cuerda.

Atención, ésta es una información complementaria a la ficha técnica del cordino SEGMENT 8 mm, que debe ser consultada y comprendida.

Este producto no debe ser sollicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no está previsto.

Responsabilidad

Atención
Las actividades que implican la utilización de este equipo son por naturaleza peligrosas.
Usted es responsable de sus actos, sus decisiones y su seguridad.

Antes de utilizar este equipo, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización.
- Formarse específicamente en el uso de este equipo.
- Familiarizar-se con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de una sola de estas advertencias puede ser la causa de heridas graves o mortales.

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable.

Usted es responsable de sus actos, sus decisiones y su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Revisión antes de cualquier utilización

Un cordino puede ser más sensible a los rozamientos y deteriorarse más rápido que una cuerda. Inspeccione el cordino SEGMENT 8 mm con más frecuencia y de un modo más profundo que las cuerdas.

3. Compatibilidad

Respete la ficha técnica de todos los aparatos. Para la utilización en espeleología por expertos, el SEGMENT 8 mm ha sido probado únicamente con los descensores SIMPLE (con FREINO), STOP (con FREINO) y los bloqueadores BASIC y CROLL.

4. Precauciones de utilización

En espeleología, el SEGMENT 8 mm está reservado para los usuarios expertos en equipo reducido.

4a. Equipamiento

Durante la instalación, vigile especialmente los riesgos de rozamientos. Limite al máximo el riesgo de caída. No deje instalado un cordino SEGMENT 8 mm sin vigilancia, si otros usuarios pudieran utilizarlo.

4b. Descenso

Utilice los descensores SIMPLE y STOP, procurando añadir un frenado adicional. Riesgo de caída en caso de utilización sin frenado adicional. Atención, la función autofrenante del STOP puede verse anulada.

4c. Parada manteniendo las manos libres

Realice un lave de bloqueo antes de soltar la cuerda lado frenado.

4d. Asenso

Utilice los bloqueadores BASIC y CROLL. Mantenga siempre la cuerda tensa entre los bloqueadores y el anclaje.

5. Información complementaria

Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo inminente de herida grave o mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o de herida. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

PT

Esta notícia explica como utilizar correctamente o seu equipamento. Somente algumas das técnicas e utilizações são apresentadas. Os painéis de alerta informam-vos de alguns perigos potenciais ligados à utilização do equipamento, mas é impossível descrevê-los todos. Tome conhecimento das últimas atualizações e informações complementares em Petzl.com. É responsável por tomar conhecimento de cada alerta e pela utilização correta do seu equipamento. Toda a má utilização deste equipamento estará na origem de perigos adicionais. Contacte a Petzl se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

1. Campo de aplicação

Equipamento de proteção individual (ÉPI).

Cordeleta semi-estática para experts de espeleo. Cordeleta correspondente aos critérios do tipo L estabelecidos pela Federação Francesa de Espeleologia.
Atenção, uma cordeleta não tem as mesmas performances que uma corda.

Atenção, esta nota técnica é uma informação complementar à notícia técnica da cordeleta SEGMENT 8 mm, que deve ser consultada e compreendida.

Este produto não deve ser sollicitado para lá dos seus limites ou em qualquer situação para a qual não tenha sido previsto.

Responsabilidade

ATENÇÃO

As atividades que implicam a utilização deste produto são por natureza perigosas. Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

Antes de utilizar este equipamento, deve:

- Ler e compreender todas as instruções de utilização.
- Formar-se especificamente na utilização deste equipamento.
- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e as suas limitações.
- Comprender e aceitar os riscos inerentes.

O não respeito destes avisos poderá causar ferimentos graves ou mortais.

Este produto não deve ser utilizado senão por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controle visual directo de uma pessoa competente e responsável.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se não se sente à medida de assumir essa responsabilidade, ou se não entendeu bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

2. Verificação antes de qualquer utilização

Uma cordeleta pode ser mais sensível ao atrito e estragar-se mais depressa que uma corda. Inspeccione a sua cordeleta SEGMENT 8 mm com mais frequência e de forma mais crítica do que com as suas cordas.

3. Compatibilidade

Respeite a notícia técnica de cada um dos seus aparelhos. Para utilização em espeleologia por peritos, a SEGMENT 8 mm foi testada unicamente com os descensores SIMPLE (com FREINO), STOP (com FREINO) e os bloqueadores BASIC e CROLL.

4. Precações de utilização

Na espeleo, a SEGMENT 8 mm está reservada a utilizadores peritos e numia equipa reduzida.

4a. Equipamento

Durante a instalação, vigie em particular riscos de abrasão. Limite o mais possível o risco de queda. Não deixe ficar a cordeleta SEGMENT 8 mm sem vigilância, se houver o risco de outros utilizadores a usarem.

4b. Descida

Utilize os descensores SIMPLE e STOP tomando o cuidado de lhe adicionar travamento. Risco de queda em caso de utilização sem travamento suplementar. Atenção, a função autoblocante do STOP pode ser anulada.

4c. Parado mãos livres

Execute uma chave de travamento antes de largar a ponta solta do lado do travamento.

4d. Subida

Utilize os bloqueadores BASIC e CROLL. Mantenha sempre a corda em tensão entre os bloqueadores e a amarração.

5. Informações complementares

Painel de alerta

1. Situação que apresenta risco iminente de ferimento grave ou mortal. 2. Exposição a risco potencial de incidente ou ferimento. 3. Informação importante sobre funcionamento ou performances do seu produto. 4. Incompatibilidade de materiais.

NL

In deze bijsluiter wordt uitgelegd hoe u uw materiaal juist moet gebruiken. Er komen hierin slechts enkele technieken en toepassingen aan bod.

De waarschuwingsborden geven u bepaalde mogelijke gevaren aan rond het gebruik van uw materiaal, maar we kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste updates en aanvullende info op Petzl.com.

U bent zelf verantwoordelijk om met elke waarschuwing rekening te houden en uw materiaal juist te gebruiken. Elk verkeerd gebruik van dit materiaal zal u aan de aansprong liggen van bijkomende gevaren. Neem bij twijfel of onduidelijkheden contact op met Petzl.

1. Toepassingsveld

Persoonlijk beschermingsmiddel (PBM).

Semiatistisch hulptouw voor speleologie-experten. Hulptouw dat voldoet aan de criteria van type L, zoals opgesteld door de Franse Speleologiefederatie. Opgelet: een hulptouw levert niet dezelfde prestaties als een touw.

Opgelet: deze informatie is een aanvulling op de technische bijsluter van het SEGMENT 8 mm hulptouw, die u eveneens moet doornemen en begrijpen.

Dit product mag niet méér belast worden dan toegelaten en mag niet gebruikt worden in elke situatie waarvoor het niet bedoeld is.

Verantwoordelijkheid

OPGELET

De activiteiten die het gebruik van deze uitrusting vereisen, zijn van nature gevaarlijk. U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid.

Voordat u deze uitrusting gebruikt, moet u:

- Alle gebruiksstructies lezen en begrijpen.
- Een aangepaste training volgen voor het gebruik van deze uitrusting.
- Zich vertrouwd maken met uw uitrusting, en de prestaties en beperkingen ervan leren kennen.
- De inherente risico's begrijpen en aanvaarden.

Het niet-respecteren van een van de deze waarschuwingen kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Dit product mag enkel gebruikt worden door (personen die onder direct visueel toezicht staan van) bevoegde en beraden personen. U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid, en neemt dan ook de volledige aansprakelijkheid op zich. Indien u niet in staat bent om deze verantwoordelijkheid op zich te nemen of de gebruiksstructies niet goed begrepen hebt, gebruik dit apparaat dan niet.

2. Controle vóór elk gebruik

Een hulptouw kan gevoelig zijn voor wrijving en snelle kapotgaan dan een touw. Controleer uw SEGMENT 8 mm hulptouw daarom vaker en kritischer dan uw touwen.

3. Verenigbaarheid

Houd rekening met de technische bijsluter van al uw apparaten. Voor het gebruik in speleologie door experts werd het SEGMENT 8 mm hulptouw enkel getest met het SIMPLE (met FREINO) afdaalapparaat, het STOP (met FREINO) afdaalapparaat, en de BASIC en CROLL stijgklemmen.

4. Voorzorgen bij het gebruik

Het SEGMENT 8 mm hulptouw is bij speleologie enkel voorbehouden voor expert-gebruikers in een beperkte groep.

4a. Uitrusting

Let bij de installatie extra op de eventuele risico's op wrijving. Beperk het risico op vallen zo veel mogelijk. Laat een SEGMENT 8 mm hulptouw nooit zonder toezicht achter, zodat minder ervaren gebruikers het niet per ongeluk gebruiken.

4b. Afdaling

Gebruik de SIMPLE en STOP afdaalapparaten en zorg voor extra rembrekkrachting. Risico op vallen bij gebruik zonder extra rembrekkrachting.

Opgelet: de zelfremmende functie van de STOP kan ongedaan gemaakt worden.

4c. Handenvrije stilstand

Maak een stopknoop voordat u het touw aan de kant van het remmen loslaat.

4d. Opklim

Gebruik de BASIC en CROLL stijgklemmen. Houd het touw tussen de stijgklemmen en de verankering steeds onder spanning.

5. Extra informatie

Waarschuwingsborden

1. Situatie die een dreigend risico op een ernstige of dodelijke verwonding inhoudt.
2. Blootstelling aan een mogelijk risico op een incident of verwonding.
3. Belangrijke informatie over de werking of de prestaties van uw product.
4. Niet compatibel met ander materiaal.

SE

Dessa instruktioner förklarar hur du använder din utrustning korrekt. Endast vissa tekniker och användningsområden är beskrivna. Varningsymbolerna ger information om några potentiella risker relaterade till användning av utrustningen, det är omöjligt att beskriva alla. Gå in på Petzl.com för uppdateringar och ytterligare information. Du är själv ansvarig för att besöka varje varning och använda utrustningen korrekt. Felanvändning av denna utrustning skapar ytterligare faror. Kontakta Petzl om du är osäker på eller har svårt att förstå något i dessa dokument.

1. Användningsområden

Persönlig skyddsutrustning (PPE).

Semiatistisk kårmantel repsnöre för specialanvändning vid grottklättring.

Repsnöret som motsvarar typ L kriterier framtagna av franska Speleologi förbundet.

Varning: repsnöre har inte samma prestanda som rep.

Varning: denna information är kompletterande till 8 mm SEGMENT repsnörets Användningsinstruktioner, som ska läsas och förstås.

Denna produkt får inte belastas över sin hållfasthetsgräns eller användas till ändamål den inte är avsedd för.

Ansvar

VARNING

Aktiviteter där denna typ av utrustning används är alltid riskfyllda.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet.

Innan du använder denna utrustning måste du:

- Läs och förstå samtliga instruktioner.
- Få särskild övning i hur utrustningen ska användas.
- Lära känna utrustningens egenskaper och begränsningar.
- Förstå och godta befintliga risker.

Om dessa varningar ignoreras kan det medföra allvariga skador eller dödsfall.

Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent och ansvarfull person.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet och du medveten om konsekvenserna av dessa. Använd inte produkten om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar eller denna risk, eller inte förstår någon av dessa instruktioner.

2. Kontroll före varje användningstillfälle

Repsnöre kan bli känsligare för slitage och förstöras snabbare än rep. Kontrollera ditt 8 mm SEGMENT repsnöre oftare och mer kritiskt än dina rep.

3. Kompatibilitet

Följ användningsinstruktioner för alla dina produkter. För specialanvändning vid grottklättring, 8 mm SEGMENT har enbart testats med SIMPLE (med FREINO) och STOP (med FREINO) frimingsbromsar samt BASIC och CROLL repklämmor.

4. Försiktighetsåtgärder vid användning

Vid grottklättring ska 8 mm SEGMENT enbart användas av experter som jobbar i små grupper.

4a. Rigging

Var extra uppmärksam på slitage risk vid installation. Minska fallrisken så mycket som det går. Lämna inte 8 mm SEGMENT repsnöre utan tillsyn om det finns risk att andra kan använda det.

4b. Nedfiring

Använd SIMPLE och STOP frimingsbromsar, se till att öka friktionen. Risk för fall vid användning utan extra friktion.

Varning: den självålsande funktionen hos STOP kan vara ur spel.

4c. Stanna med händerna fria

Lås anordningen innan du släpper repets bromssida.

4d. Förflyttning uppåt

Använd BASIC och CROLL repklämmor. Se till att repet mellan repklämmor och ankare är alltid spänt.

5. Ytterliggare information

Varningsymboler

1. Situation som påvisar en överhängande risk för allvarlig skada eller dödsfall.
2. Exponering för möjlig risk för olycka eller skada.
3. Viktig information gällande produktens funktion eller prestation.
4. Inkompatibilitet av utrustning.

FI

Nämä käyttöohjeet ohjeistavat, miten käyttää varusteita oikein. Vain jonkin teknikin ja käyttötavan on esitelty. Varoitusymbolit antavat tietoa joistain varusteiden käyttöön liittyvistä vaaroista, mutta on mahdotonta mainita ne kaikki. Tärkeistä käyttöistä ja lisätiedoista osoitetaan Petzl.com. Olet itse vastustussa siitä, että huomioit varoitukset ja käytät varusteita oikein. Tämän varusteen väärinkäyttö lisää vaaratilanteiden mahdollisuutta. Ota yhteyttä Petzlin, jos olet epävarma tai jos et täysin ymmärrä näitä ohjeita.

1. Käyttötarkoitus

Henkilönsuojain (PPE).

Vähijosustoinen naru ammattilaisatason luolastokäyttöön. Naru joka täyttää Ranskan Luolatuotintiliiton (French Federation of Speleology) L-tyypin vaatimukset.

Varoitus: narulla ei ole samantasoista suorituskykyä kuin köydellä.

Varoitus: tämä tieto on lisätietoa SEGMENT 8 mm köytöohjeisiin, jotka pitää lukea ja ymmärtää.
Mikäli tuotetta ei saa kuormittaa yli sen kestozyvyyden, eikä sitä saa käyttää minkäänmuun muuhun tarkoitukseen kuin siihen, mihin se on suunniteltu.

Vastuu

VAROITUS

Toiminta jossa tätä varustetta käytetään on luonteeltaan vaarallista. Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsi ja turvallisuudestasi.

Ennen tämän varusteen käyttämistä sinun pitää:

- Lukea ja ymmärtää kaikki käyttöohjeet.
- Harjoittaa käyttöä varten ennakkovaltuutus.
- Tutustua sen käyttöolosuhteisiin ja rajoituksiin.
- Ymmärtää ja hyväksyä tähän liittyvät riskit.

Näiden varoitusten huomiotta jättäminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Tätä tuotetta saavat käyttää vain pätevät ja vastuulliset henkilöt tai henkilöt, jotka ovat pätevän ja vastuullisen henkilön välittömän valvonnan alaisia.

Olet vastuussa teoistasi, päätöksistäsi sekä turvallisuudestasi ja sinä kannat seuraukset näistä. Jos et ole ykelyväenä tai oikeuttanut ottamaan tätä vastuuta, tai jos et ymmärrä täysin näitä ohjeita, älä käytä tätä varustetta.

2. Tarkastus ennen jokaista käyttökertaa

Naru voi olla herempi hiertymiselle ja heikentyä nopeammin kuin köysi. Tarkasta SEGMENT 8 mm -naru useammin ja tarkemmin kuin köysiä.

3. Yhteensopivuus

Noudata kaikkien laitetties käyttöohjeita. SEGMENT 8 mm on testattu ammattilaisatason luolastokäytössä vain SIMPLE (FREINOlla) ja STOP (FREINOlla) -laskeutumislaitteiden sekä BASIC - ja CROLL-nousuvarmistimen kanssa.

4. Varoitimenpiteet

SEGMENT 8 mm pitää luolastokäytössä käyttää vain pienissä työryhmissä työskentelevät ammattilaiset.

4a. Ankkurointi
Kinnitä aserunsvaiheesta erityistä huomiota hiertymisriskeihin. Pyri rajoittamaan puotumisriskiä mahdollisimman hyvin.

Älä jätä SEGMENT 8 mm -naru vahittamta, mikäli muitkin mahdollisesti käytävää sitä.

4b. Laskeutuminen

Käytä SIMPLE - ja STOP-laskeutumislaitetta, lisäten tarkasti kitkaa. Putoamisvaara, mikäli naruja käytetään ilman lisäkitkaa.

Varoitus: STOP:n laseutumistoiminto ei välttämättä toimi.

4c. Pysäyttäminen ilman käsia

Lukitse laite soimimalla ennen kuin päästät köyden jarrutuspoolesta.

4d. Nousemien

Käytä BASIC - ja CROLL-nousuvarmistimia. Pidä köysi aina kireänä nousuvarmistimen ja ankurin välillä.

5. Lisätietoa

Varoitussymbolit

1. Tilanne jossa on vakava loukkaantumisen tai kuoleman vaara.
2. Onnettomuus- tai loukkaantumisvaara.
3. Tärkeää tietoa tuotteesti toiminnasta tai suorituskyvystä.
4. Varusteiden yhteensopimattomuus.

NO

Denne bruksanvisningen forklarer hvordan du bruker utstyret på riktig måte. Kun enkelte teknikker og bruksmetoder er beskrevet. Advarselsymbolene gir informasjon om enkelte potensielle farer som er forbundet med bruk av utstyret, men det er umulig å beskrive alle potensielle farer. Oppdateringer og tilleggsinformasjon finner du på Petzl.com.

Du er selv ansvarlig for å forstå og ta hensyn til disse advarslene, og for å bruke utstyret på korrekt måte. Fall bruk av utstyret vil medføre ytterligere risiko. Kontakt Petzl dersom du er i tvil, eller dersom du ikke forstår disse bruksanvisningene.

1. Bruksområde

Persönlig verneutstyr (PvU).

Semiatistisk hjelpetau med strømpe og kjerne for erfarne brukere til grotting.

Hjelpetau som er godkjent i henhold til kravene i Type L av den franske foreningen for grottevandring.
Advarsel: Et hjelpetau har ikke samme egenskaper som et tau.

Advarsel: Denne informasjonen er et supplement til bruksanvisningen for SEGMENT 8 mm hjelpetau og må leses og forstås.

Produktet må ikke brukes utover dets begrensninger eller i andre situasjoner som det ikke er beregnet for.

Ansvar

ADVARSEL

Aktiviteter som involverer bruk av dette produktet er farlige.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger og avgjørelser og din egen sikkerhet.

For du tar i bruk utstyret, må du:

- Lesse og forstå alle bruksanvisningene.
- Sørg for å få spesifikk oppløring i hvordan produktet skal brukes.
- Gjøre deg kjent med produktet og tilgne deg kunnskap om dets muligheter og begrensninger.
- Forstå og akseptere risikoen i aktiviteter som involverer bruk av produktet.

Manglende respekt for bare ett av disse punktene kan medføre alvorlig personskade eller død.

Dette produktet skal brukes av kompetente og ansvarlige personer, eller under direkte tilsyn av en kompetent og ansvarlig person.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger, avgjørelser og din egen sikkerhet, og du tar selv på deg ansvaret for dette. Dersom du ikke er i stand til å ta på deg dette ansvaret eller dersom du ikke forstår bruksanvisningene, skal du ikke bruke utstyret.

2. Kontroller hver gang før bruk

Et hjelpetau er mer utsatt for slitasje og kan ha kortere levetid enn et tau. Kontroller ditt SEGMENT 8 mm hjelpetau oftere og mer nøye enn andre tau.

3. Kompatibilitet

Følg bruksanvisningen for alle enheter du bruker sammen med hjelpetauet. For erfarne brukere til grotting: SEGMENT 8 mm har kun blitt testet med nedfiringbegrensere SIMPLE (med FREINO), og STOP (med FREINO), samt med tauklemmene BASIC og CROLL.

4. Forholdsregler for bruk

SEGMENT 8 mm må kun benyttes av erfarne brukere som jobber i små lag.

4a. Rigging

Vær spesielt oppmerksom på faren for slitasje under tilkobling/rigging. Begrens faren for fall så langt det lar seg gjøre. Gå ikke fra SEGMENT 8mm hjelpetau uten oppsyn dersom det er sannsynlig at andre kommer til å bruke det.

4b. Nedfiring

Bruk nedfiringbegrensere SIMPLE og STOP og sorg for å tilføre tilstrekkelig friksjon. Det er fare for fall dersom det ikke tilføres ekstra friksjon.

Advarsel: Den selvbremsende funksjonen på STOP kan bli svekket.

4c. Stoppe i en posisjon med hendene fria

Bind av enheten for du slipper bremsesiden på tauet.

4d. Oppstigning

Bruk tauklemmene BASIC og CROLL. Sørg for at tauet alltid er stramt mellom tauklemmene og forankringspunktet.

5. Tilleggsinformasjon

Advarselsymboler

1. Situasjonen skaper overhengende fare for alvorlig skade eller død.
2. Eksponering for potensiell ulykke eller skade.
3. Viktig informasjon om produktets funksjon og virkemåte.
4. Utskjete er ikke kompatibel.

CZ

Tyto pokryty vysvětlují, jak správně používat vaše vybavení. Popisy jsou pouze některé techniky a způsoby použití. Varování symboly upozorňují na některá potenciální nebezpečí spojená s použitím vašeho vybavení, ale není možné uvést všechny případy. Navštivte Petzl.com a sledujte aktualizace a doplňkové informace. Vaši odpovědností je věnovat pozornost každému upozornění a používat vaše vybavení správným způsobem. Neoprávně použíti tohoto vybavení zvýší nebezpečí. Mějte-li jakýkoliv pochybnosti nebo obtíže s porozuměním návodu, kontaktujte firmu Petzl.

1. Rozsah použití

Osobní ochranný prostředek (OOP).

Nizkopřátzná šňůra s opláštěným jádrem pro profesionální použití ve speleologii.

Šňůra splňuje kritéria L stanovená Francouzskou speleologickou federací.

Upozornění: šňůra nemá stejné užiténé vlastnosti jako lano.

Upozornění: tato informace je doplňková k návodu k použití šňůry SEGMENT 8 mm, který si musíte přečíst a porozumět mu.

Zařízení tohoto výrobku nesmí překročit uvedenou hodnotu pevnosti, výrobek nesmí být používán jiným způsobem, než pro který je určen.

Zodpovědnost

UPOZORNĚNÍ
Činnosti zahrnující používání tohoto výrobku jsou z podstaty nebezpečné.

Za své jednání, rozhodování a bezpečnost zodpovídáte sami.

Před použitíváním tohoto výrobku je nutné:

- Přečíst si a prostudovat celý návod k použití.
- Nacvičit správné používání výrobku.
- Seznámit se s možností výrobku a s omezeními jeho použití.
- Pochopit a přijmout rizika spojená s jeho používáním.

Opomenutí či porušení některého z těchto pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.

Tento výrobek smí používat pouze odborné způsobilé a odpovědné osoby, nebo osoby pod přímým vedením a dohledem těchto osob. Za své činy, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídáte sami a stejně jste si vědomi možných následků. Jestliže nejste schopni, nebo nejste v pozici tou zodpovědnost přijmout, nebo pokud nerozumíte jakýkoliv z těchto instrukcí, výrobek nepoužívejte.

2. Kontrola před každým použitím

Šňůra je mnohem citlivější vůči oděru a poškození se mnohem rychleji než lano. Vaší šňůru SEGMENT 8 mm kontrolujte častěji a pečlivěji než vaše lano.

3. Slučitelnost

Dodržujte návody k použití u všech vašich součástí vybavení. Pro profesionální použití ve speleologii, SEGMENT 8 mm byla testována se sřaňovacími brzdami SIMPLE (s karabinou FREINO), a STOP (s karabinou FREINO), a s blokanty BASIC a CROLL.

4. Bezpečnostní opatření

Ve speleologii smí být SEGMENT 8 mm používán pouze profesionály pracujícími v malých skupinách.

4a. Stanění

Během instalace věnujte zvýšenou pozornost nebezpečí oděru. Sníže nebezpečí pádu co nejvíce je to možné. Neopouchávejte SEGMENT 8 mm na místě bez dozoru, aby nedošlo k použití jinými osobami.

4b. Stanění

Použijte sřaňovací brzdu SIMPLE a STOP, použijte přídatný třetí prvek. Nebezpečí pádu pokud nepoužijete přídatné třetí.

Upozornění: samoblokovací funkce brzdy STOP může být vyřazena

4c. Zastavení a uvolnění rukou

Drive, než pusřtíte volný konec lana, zajistěte pomůcku uvázáním příslušného zajišťovacího uzlu.

4d. Výstup

Použijte blokanty BASIC a CROLL. Vždy udržujte lano mezi kotvicím bodem a blokantem napnuté.

5. Doplňkové informace

Varovné symboly

1. Situace představující bezprostřední riziko vážného poranění nebo smrti.
2. Vystavení potenciálnímu riziku úrazu nebo poranění.
3. Důležitá informace týkající se fungování nebo chování vašeho výrobku.

4. Neslučitelnost vybavení.

PL

Niniejsza instrukcja przedstawia prawidłowy sposób używania wazkiego sprzętu. Zaprezentowane zostały niektóre techniki i sposoby użycia.

Symbolce trupiej czaski ostrzegają przed niektórymi niebezpiecznymi sytuacjami i użyciem wazszego sprzętu, ale nie jest możliwe wymienienie wszystkich zagrożeń. Należy sprawdzić aktualnienia instrukcji oraz dodatkowe informacje na Petzl.com. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za stosowanie się do każdego ostrzeżenia oraz do prawidłowego używania swojego sprzętu. Każde użycie tego sprzętu będzie wazadło do powstania dodatkowych zagrożeń. W razie wątpliwości lub trudności zrozumienia instrukcji należy się skontaktować z Petzl.

1. Zastosowanie

Sprzęt Ochrony Indywidualnej (SOI).

Półstatyczna linka pomocnicza dla kulobogów - ekspertów.

Linka pomocnicza odpowiada kryteriom typu L ustanowionym przez Francuską Federację Speleologiczną.

Uwaga: linka pomocnicza ma inne parametry niż lina. Uwaga: niniejszy dokument stanowi informację uzupełniającą do instrukcji linki pomocniczej SEGMENT 8 mm, z którą należy zapoznać się i zrozumieć.

Produkt nie może być poddawany obciążeniom przekraczającym jego wytrzymałość oraz stosowany do innych celów niż te, do których został przewidziany.

Odpowiedzialność

UWAGA

Wszelkie działania wymagające użycia tego produktu są z samej swej natury niebezpieczne. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje i bezpieczeństwo.

Przed użyciem produktu należy:

SI

V teh navodilih je razloženo, kako pravilno uporabljati svojo opremo. Opisane so samo nekaterе tehnike in načini uporabe. Opozorilni simboli vas opozarjajo o nekaterih možnih nevarnostih, ki so povezane z uporabo vaše opreme, vendar je nemogoče opisati vse. Za posodobitve in dodatne informacije preverjajte Petzl.com. Odgovorni ste za upoštevanje vsakega opozorila in pravilno uporabo vaše opreme. Kakršna koli napačna uporaba te opreme pomeni dodatne nevarnosti. Če imate kakršnekoli dvom ali težave z razumevanjem teh navodil, se obrnite na Petzl.

1. Področja uporabe

Osebnа varovalna vrvica (OVČ).

Oplaščena pomožna vrvica z majhnim raztezkom za strokovno uporabo v jamarstvu.
Pomožna vrvica, ki izpolnjuje merila tipa L, ki jih je določila French Federation of Speleology - francoska jarmarska zveza.
Opozorilo: pomožna vrvica nimа enakih karakteristik zmogljivosti kot vrv.

Opozorilo: ta informacija je dodatek k navodilom za **SEGMENT 8 mm pomožno vrvico, ki jih je treba prebrati in razumeti.**
Teга izdelka ne smete uporabljati preko njegovih zmogljivosti ali za kateri koli drug namen, kot je zasnovan.

Odgovornost

OPOROILLO

Aktivnosti, pri katerih uporabljate ta izdelek, so same po sebi nevarne.
Sami ste odgovorni za svoja dejanja, odločitve in varnost.
Pred uporabo tega izdelka morate:

- prebrati in razumeti navodila za uporabo v celoti;
- ustrezno vse usposobiti za njegovo uporabo;
- spoznati sez z možnostimi in omejitvami izdelka;
- razumeti in sprejeti z uporabo izdelka povezano tveganje.

Neupoštevanje katerega koli od teh opozoril lahko povzroči resne poškodbe ali smrt.

Izdelki lahko uporabljajo le pristojne in odgovorne osebe ali tisti, ki so pod neposredno in vizualno kontrolo pristojne in odgovorne osebe. Odgovorni ste za svoja dejanja, odločitve in varnost in prevzemate njihove posledice. Če niste pripravljeni ali se ne čutite sposobni prevzeti odgovornosti ali ne razumete katerega od teh navodil, ne uporabljajte tega izdelka.

2. Pregled pred vsako uporabo

Pomožna vrvica je lahko bolj dovzetna za obrabo in se zmogljive hitreje kot vrv. Vašo SEGMENT 8 mm pomožno vrvico pregledujte pogosteje in bolj natančno kot vaše vrv.

3. Skladnost

Upoštevanje navodila za uporabo za vse vaše pripromočke. Za strokovno uporabo v jamarstvu je bila pomožna vrvica SEGMENT 8 mm testirana samo s SIMPLE (s FREINO) in STOP vrvima zavorama ter BASIC in CROLL prizemama.

4. Varnostna opozorila za uporabo

V jamarstvu lahko SEGMENT 8 mm uporabljajo samo strokovnjaki, ki delajo v manjših skupinah.

4a. Namestitvev opreme

Med namestitvijo bodite posebej pozorni na tveganje za obrabo. Čim bolj omejite tveganje za padec. SEGMENT 8 mm pomožna vrvica ne pustite na mestu brez nadzora, če obstaja možnost, da jo uporabijo drugi uporabniki.

4b. Spust

Uporabite SIMPLE in STOP vrvni zavori, poskrbite za dodatno trenje. Nevarnost padca v primeru uporabe brez dodatnega trenja. Opozorilo: funkcija samozaviranja STOP vrvne zavore je lahko onemogočena.

4c. Prekinitev spuščanja s prostimi rokami

Privržite pripromoček preden spustite vrv s katero zavrivate.

4d. Vzpon

Uporabite BASIC in CROLL prizemi. Vrv med prizemo in sidriščem naj bo vedno napeta.

5. Dodatne informacije

Opozorilni simboli

1. Situacija, ki predstavlja neposredno nevarnost za resne poškodbe ali smrt. 2. Izpostavljenost možnim tveganjem za nastanek nesreče ali poškodbe. 3. Pomembne informacije o delovanju ali zmogljivostih vašega izdelka. 4. Nezkrjužljivost opreme.

HU

Jelen használati utasításban arról olvashat, hogyan használja felszerelését. Nem mutatunk be minden használati módot és technikát. Az eszköz használatával kapcsolatos egyes veszélyekről az ábrák tájékoztatnak, de lehetetlen lenne valamennyi helytelen használati módot ismertetni. A termékek legújabb használati módozatairól és az ezzel kapcsolatos aktuális kiegészítő információkról tájékozódjon a Petzl.com internetes honlapon.

Az új információkat tartalmazó értesítések elolvásásáért, betartásáért és a felszerelés helyes használatáért mindenki maga felelős. Az eszköz helytelen használata további veszélyek forrása lehet. Ha ezzel kapcsolatban kétsége vagy nehézsége támad, forduljon a Petzl-hez bizalmasan.

1. Felhasználási terület

Egynévi védőeszköz (EVÉ).

Félsztatikus segédkötélí barlangászásához.

A Francia Barlangászövetség (Fédération Française de Spéléologie) besorolása szerinti L típusnak megfelelő segédkötél.

Figyelem: a segédkötél tulajdonságai nem azonosak a kötélel.

Figyelem: ez a dokumentum kiegészítő információ a **SEGMENT 8 mm segédkötél használati utasításához, és azzal együtt érvényes.**

A terméket tilos a megadott szaktőszárlásánál nagyobb terhelésnek kitenni vagy más, a megadott felhasználási területeken kívüli célra használni.

Felelősség

FIGYELEM

A termék használata közben végzett tevékenységek természetükből adóddón veszélyesek. Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéséiért és biztonságáért.

A termék használata előtt okvetlenül szükséges, hogy a felhasználó:

- elolvassa és megértse a termékhez mellékelt valamennyi használati utasítást;

- Arra jogosult személytől megfelelő oktatást kapjon.
- Általosan megismerje a terméket, annak előnyeit és korlátait.
- Tudatában legyen a termék használatával kapcsolatos kockázatoknak, és elfogadja azokat.

A fenti figyelmeztetések bármelyikének be nem tartása súlyos balesetet vagy halált okozhat.

A terméket csakis képzett és hozzáértő személyek használhatják, vagy a felhasználóknak legyeken folyamatosan képzett és hozzáértő személyek felügyelete alatt.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéséiért és biztonságáért és maga viseli a lehetséges következményeket. Ha Ön nincs abban a helyzetben, hogy ezt a felelősséget vállalja vagy ha nem érte meg tökéletesen jelen használati utasítást, kérjük, ne használja a terméket.

2. Felülvizsgálat minden használat előtt

A segédkötél érzékenyebb lehet a súrlódásra és környezetben sérülhet, mint a kótel. A SEGMENT 8 mm segédkötélet gyakrabban és szigorúban vizsgálja felül, mint a köteleket.

3. Kompatibilitás

Minden eszköz használati utasítását tartsa be. A SEGMENT 8 mm segédkötélet kizárólag SIMPLE ereszkedéskötéssel (FREINO-val), STOP ereszkedéskötéssel (FREINO-val) valamint BASIC és CROLL mászköszökkel teszteltük, és használatát ezekkel az eszközökkel csak szakmai felhatalmazásúknak ajánljuk.

4. Övintézkedések a használat során

Barlangászásához a SEGMENT 8 mm használatáa kizárólag profissionális felhasználóknak és kis létszámú csoportnak megengedett.

4a. Felszerelés

Beszerezésnél fokozottan ügyeljen a felfekvés és súrlódás elkerülésére. A lehetséges ésségmagságot mindig minimalizálni kell. Ne hagyja benn felügyelet nélkül a SEGMENT 8 mm segédkötélet a barlangban, ha van rá esély, hogy más felhasználók azt használni fogják.

4b. Ereszkedés

Használdjon SIMPLE és STOP ereszkedéskötőt fékekárokabinerrel. Fékekárokabiner nélküli használat esetén fennáll a beelérés veszélye.

Figyelem: a STOP önékvező funkciója bizonyos esetekben nem működik.

4c. Megállás elegendett kezekkel

Ilyen esetben mindig hurokolja rá a köteleket az eszközre (felbékázás).

4d. Felmászás

Használdjon BASIC és CROLL mászköszököt. A segédkötél a mászköszök és a kötélési pont között mindig legyen feszes.

5. Kiegészítő információk

Veszélyjelző piktogrammok

1. Súlyos vagy halálos sérülés kockázatával járó, veszélyes szituáció. 2. Váratlan esemény vagy sérülés valós veszélye. 3. Fontos információ a termék működéséről vagy használatáról. 4. Nem kompatibilis felszerelés.

RU

Эта инструкция показывает, как правильно использовать ваше снаряжение. Данная инструкция по эксплуатации представляет только некоторые правильные способы и техники использования вашего снаряжения.

Предупредительные знаки информируют вас только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием данного снаряжения. Инструкция не описывает все возможные риски. Регулярно проверяйте сайт Petzl.com, там вы найдете последние версии данного документа и дополнительную информацию.
Лично вы несете ответственность за соблюдение всех мер предосторожности и за правильное использование вашего снаряжения. Неправильное использование данного снаряжения может привести к вознижению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

1. Область применения

Средство индивидуальной защиты (СИЗ).

Решпур с сердечником низкого растяжения для экспертов в спелеологии.

Решпур отвечает требованиям типа L Французской Федерации Спелеологии.
Внимание: характеристики решпура отличаются от характеристик веревки.

Внимание: данная инструкция содержит дополнительную информацию к инструкции по эксплуатации решпура **SEGMENT 8 мм.** Эту информацию также необходимо прочитать и понять.

Данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей предел его прочности, и использоваться в ситуациях, для которых оно не предназначено.

Ответственность

ВНИМАНИЕ

Деятельность, связанная с использованием данного снаряжения, опасна по своей природе.

Лично вы несете ответственность за свои действия и решения.

Перед использованием данного снаряжения вы должны:

- Прочитать и понять все инструкции по эксплуатации.
- Пройти специальную подготовку по применению данного снаряжения.
- Ознакомиться с потенциальными возможностями вашего снаряжения и ограничениями по его применению.
- Осознать и принять возможные риски, связанные с использованием этого снаряжения.

Игнорирование любого из этих предупреждений может привести к серьезным травмам и даже к смерти.

Это изделие может использоваться только лицами, прошедшими специальную подготовку, или под непосредственным контролем компетентного лица.
Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, и только вы отвечаете за последствия этих действий. Если вы не способны взять на себя ответственность за использование данного снаряжения или если вы не поняли инструкции по эксплуатации, не используйте данное снаряжение.

2. Проверка перед каждым применением

Решпур менее устойчив к истиранию и повреждениям, чем веревка. Проводите осмотр решпура SEGMENT 8 мм чаще и тщательнее, чем осмотр веревок.

3. Совместимость

Следуйте предписаниям инструкции по эксплуатации своего снаряжения.

SEGMENT 8 мм был протестирован (в контексте использования в спелеологии опытными пользователями) только со спусковыми устройствами SIMPLE (с карабином FREINO), STOP (с карабином FREINO) и жакетами BASIC и CROLL.

4. Меры предосторожности

В спелеологии SEGMENT 8 мм предназначен для использования опытными пользователями в составе небольшой группы.

4a. Установка решпура

При установке обращайте особое внимание на риск трения. Максимально ограничьте риск падения. Не оставляйте установленный решпур SEGMENT 8 мм без присмотра, если есть риск его использования другими лицами.

4b. Спуск

Используйте спусковые устройства SIMPLE и STOP, обеспечивая увеличение трения. Без использования дополнительного трения растет риск падения.
Внимание: автоблокировка STOP может не сработать.

4c. Остановка с освобождением рук

Закрепите спусковое устройство узлом, прежде чем отпустить свободный конец веревки.

4d. Подъем

Используйте жакеты BASIC и CROLL. Следите за тем, чтобы веревка между жакетами и точкой страховки была всегда натянута.

5. Дополнительная информация

Предупредительные знаки

1. Ситуация, представляющая неизбежный риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

BG

В тази листовка е обяснено как правилно да използвате средството. Представени са само някои методи и начини на употреба.

Предупредителни надписи ви информират за потенциални рискове, свързани с употребата на средствата, но не е възможно да бъдат описани всички. Следете редовно актуализацията и допълнителната информация на страницата Petzl.com.

Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на средствата. Всяко неправилно действие при използване на средството ще доведе до допълнителен риск. Съберете се с Petzl, ако имате съмнения или затруднения да разберете исцо.

1. Предназначение

Лично предпазно средство (ЛПЦ).

Полустатично помощно въже за експерти спелеолози. Помощно въже, съответстващо на изискванията за въже тип L съгласно регламента на Френска федерация по спелеологии.
Внимание. едно помощно въже не притежава качествата на полустатично въже.

Внимание, това е допълнителна информация към листовката с технически указания на помощно въже SEGMENT 8 mm, която трябва да бъде прочетена и разбрана.

Този продукт не трябва да се използва извън неговите възможности или в ситуации, за която не е предназначан.

Отговорност

ВНИМАНИЕ

Дейността, изискващи употребата на това средство, по принцип са опасни.
Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Преди да започнете да употребявате това средство, трябва:

- Да прочетете и разберете всички инструкции за употреба.
- Да научите специфичните за средството начини на употреба.
- Да се усъвършенствате в работа със средството, да познавате качествата и възможностите му.
- Да разберете и осъзнаете съществуващия риск.

Неспазването дори на едно от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори смъртоносни травми.

Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещи с него трябва да бъде под непосредствен зрителин контрол на такова лице.
Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие ще поемете последиците. Ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Проверявайте преди всяка употреба

Помощното въже е по-чувствително при трение и се изнася по-бързо в сравнение с едно въже. Проверявайте помощно въже SEGMENT 8 мм по-често и по-задълбочено в сравнение с полустатичните въжа.

3. Съвместимост

Спазвайте указанията за употреба на всички ваши средства. Тестовете за прилижение на SEGMENT 8 mm от експерти в спелеологията са проведени само с десандъори SIMPLE (с карабинер FREINO), STOP (с FREINO) и самохвати BASIC и CROLL.

4. Предупреждения при употреба

SEGMENT 8 mm трябва да се използва в спелеологията само от експертни лица и при работа в малък екип.

4a. Екипирание на система

При изграждане на системата внимавайте много за риск от трение на въжето. Ограничете максимално риска от падане.

Не оставайте фиксирано помощното въже SEGMENT 8 mm без наблюдение, ако има вероятност да бъде използвано от други хора.

4b. Спускане

За спускане използвайте десандъори SIMPLE и STOP плюс средство за допълнително увеличаване на тренето. Съществува опасност от падане, ако не ползвате допълнително средство за увеличаване на тренето.

Внимание, с това въже функцията за автоматично блокиране на десандъор STOP може да не работи.

4c. Оксиране с освобождаване на ръцете
Направете спирчен възел около десандъора, преди да пуснете въжето.

4d. Изкачване

Използвайте самохвати BASIC и CROLL. Внимавайте въжето между самохвата и точката на закрепване винаги да бъде отпънато.

5. Допълнителна информация

Табела за безопасност

1. Ситуация, с неизбежен риск от тежко нараняване или фатален изход. 2. Ситуация с опасност от възможен инцидент или нараняване. 3. Важна информация относно начини на функциониране или спецификацията на продукта. 4. Несъвместимост на средствата.

JP

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。

製品の使用に関連する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関連する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。
警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は(株)アルテリア (TEL 04-2968-3733) にご相談ください。

1.用途

本製品は個人保護用具 (PPE) です。

ケイピングのエキスパートが使用するためのローストレッチカーンマントルコードです。
フランス洞窟協会の定めた基準で L タイプに適合しています。

警告: コードはロープと同様の性能特性を備えていません。

警告: ここにある**補足情報を理解するには、コード SEGMENT 8 mm の取扱説明書に掲載されている情報をよく読み、理解してください。**

本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告
この製品を使用する活動には危険が伴います。
ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用前に必ず、

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知していて責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられるのみ使用してください。ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確

保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.使用前の点検

コードはロープよりも摩擦の影響を受けやすく、より早く劣化する可能性があります。コード SEGMENT 8 mm の点検は、ロープの点検よりも頻繁かつ厳密に行ってください。

3.適合性

使用する全ての器具の取扱説明書に従ってください。

SEGMENT 8 mm は、ケイピングのエキスパートによる使用方法として、下降器 SIMPLE (FREINO と併用) および STOP (FREINO と併用)、アッセンダー BASIC および CROLL との併用についてのみ、試験による確認が行われています。

4.使用上の注意

ケイピングにおける SEGMENT 8 mm の使用は、少人数のチームで活動するエキスパートに限定されません。

4a.リギング

コードをセットする際は、特に摩擦に注意してください。墜落のリスクを出来る限り抑えてください。他のユーザーによって使用される可能性がある状況では、コード SEGMENT 8 mm をその場に放置しないでください。

4b.下降

下降器 SIMPLE および STOP は、摩擦を増やして使用してください。摩擦を増やさずに使用すると、墜落につながる危険があります。

警告: STOP のセルフブレーキ機能が効かなくなる場合があります。

4c.両手を放して停止する方法

末端側のロープから手を放す前に、ロープを器具にタイオフしてください。

4d.登高

アッセンダー BASIC および CROLL を使用してください。アッセンダーとアンカーとの間のロープは、常にたるみない状態を維持してください。

5.補足情報

警告のマーク

1.重傷または死につながるおそれがあります。2.事故や怪我につながる危険性があります。3.製品の機能や性能に関する重要な情報です。4.してはいけない内容です。

KR

본 설명서는 장비를 정확하게 사용하는 방법을 설명한다. 특정 기술 및 사용방법만을 소개한다.
사용자의 장비 사용과 관련된 잠재적인 위험에 대한 정보를 전달하나 모든 것을 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보는 Petzl.com을 확인한다.
각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 장비의 오용은 추가적인 위험을 야기할 수 있다.
본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주)인나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

개인 보호 장비 (PPE).

전문 동굴 탐험을 위한 로우 스트레치 케른멘틀 코드.
이 코드는 프랑스 동굴 탐험 연맹(French Federation of Speleology)에서 설립한 type L 기준에 부합한다.
경고: 이 코드는 로프와 동일한 성능능 특징을 갖지 않는다.

경고: 본 정보는 반드시 읽고 이해해야하는 SEGMENT 8 mm 코드의 사용설명서의 보충 정보이다.

본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안 된다.

책임

주의사항
이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다.

자신의 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:

- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 장비의 적합한 사용을 위한 구체적인 훈련 받기.
- 장비의 사용법과 사용 한도에 대해 숙지하고 친숙해지기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이런 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

이 장비는 전문가와 책임질 수 있는 사람만이 사용할 수 있고, 전문가의 직접적이고 눈으로 볼수 있는 통솔 아래 사용되어야 한다.
행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 결과물에 대해 예측할 수 있어야 한다. 모든 위험을 책임질 능력이 없거나 그런 위치에 있지 않다면, 그리고 사용설명서를 충분히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용하지 않는다.

2. 매번 사용 전 검사

코드는 로프보다 마모에 더욱 민감하며 쉽게 상능이 악화될 수 있다. SEGMENT 8 mm 코드는 로프 보다 더 자주, 엄격하게 확인해보아야 한다.

3. 호환성

사용자의 모든 장비의 사용 설명서에 따른다.
전문 동굴 탐험의 경우, SEGMENT 8 mm는 SIMPLE (FREINO와 함께), STOP (FREINO와 함께) 하강기, BASIC, CROLL 등강기 등에만 테스트되었다.

4. 사용시 주의사항

동굴 탐험 시, SEGMENT 8 mm는 소규모의 팀 작업을 하는 전문가 만이 사용할 수 있다.

4a. 리징

설치 도중, 마모 위험에 특별한 주의를 기울인다. 가능한 최대로 추락 위험을 제한한다. 만일 다른 사람들이 사용할 가능성이 있는 경우 SEGMENT 8 mm 코드를 방치된 상태로 내버려두지 않는다.

4b. 하강

마찰력을 더하고자 한다면 SIMPLE 및 STOP 하강기를 사용한다. 추가 마찰이 없는 상태로 사용된 경우 추락 위험.
경고: STOP의 자체 제동 성능이 사용 불가할 수 있다.

4c. 양손이 자유로운 상태로 중단

로프의 제동쪽을 풀어 주기 전에 장비를 고정한다.

4d. 등강

BASIC 및 CROLL 하강기를 사용한다. 등강기와 확보물 사이의 로프가 항상 팽팽한 상태가 되도록 한다.

5. 추가 정보

주의 사항

1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황.
2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출.
3. 사용자의 장비의 성능 및 작업 수행에 대한 중요한 정보.
4. 장비 비호환성.

CN

这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述确定无误的技术和使用方法。警告标志将告知您使用该装备时的潜在危险，但并不完全详尽。请登录Petzl.com查阅更新和附加信息。

您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。如果您有任何疑问或对于理解这些文件有困难的话，请联系Petzl。

1.应用范围

个人保护设备（PPE）。

供专业探洞人员使用的半静态辅绳。该辅绳符合法国探洞联合会规定的L型标准。
注意：辅绳与绳索的性能不同。

注意：本说明书是8毫米SEGMENT辅绳说明书的补充信息，请务必仔细阅读并确保完全理解。使用该产品时不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

责任

警告

凡涉及使用此装备的活动都具有一定危险性。您应对个人的行动、决定和安全负责。

在使用此装备前，您必须：

- 阅读并理解全部使用指南。
- 针对其正确使用方法进行特定训练。
- 熟悉您的装备，了解其性能及使用限制。
- 理解并接受所涉及到的危险。

一旦忽视上述任何一条警告将有可能造成严重伤害甚至死亡。

该产品必须由有能力且负责任的人来使用，或在有能力且负责任的人直接目视监督下使用。您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您无法承担相关责任或无法完全理解本使用说明，那么不要使用此装备。

2.每次使用前请检查

辅绳可能比绳索更不耐磨并更易损坏。比检查您的绳索更经常并更严格地检查您的8毫米SEGMENT辅绳。

3.兼容性

遵守您所有装备的使用说明。

当用于专业探洞用途时，8毫米SEGMENT辅绳仅用以下设备进行过测试：SIMPLE下降器（搭配FREINO锁扣）、STOP下降器（搭配FREINO锁扣）以及BASIC和CROLL上升器。

4.使用注意事项

在探洞时，8毫米SEGMENT辅绳仅限人数不多的专业探洞队伍使用。

4a.设备

安装时请尤其注意摩擦的风险。尽可能减少坠落的风险。

不要把8毫米SEGMENT辅绳遗留原处无人看管，其他人可能会使用它。

4b.下降

使用SIMPLE和STOP下降器，并注意附加制停设备。如未附加额外的下降器可能会有坠落风险。

警告：STOP的自动制停功能可能会失效。

4c.放开双手制停

松开制停端绳索前，请先打一个止坠结。

4d.上升

使用BASIC和CROLL上升器。上升器和保护点之间的绳索必须保持紧绷状态。

5.附加信息

警告标志

1.表示有严重伤害或死亡风险。2.表示有潜在的意外或伤害风险。3.表示产品在功能或性能方面的重要信息。4.表示装备的不兼容性。

TH

คู่มือการใช้งานนี้ อธิบายให้ทราบถึงวิธีการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ใ้ระนะข้อมูลทางเทคนิคและการใช้งาน เครื่องหมายคำเตือนบอกให้ทราบถึงอันตรายบางส่วนที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานของอุปกรณ์ แต่ไม่อาจบอกได้ทั้งหมด
ตรวจเช็คที่ Petzl.com เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติมล่าสุด
เป็นความรับผิดชอบของคุณในการระมัดระวังถึงคำเตือนและการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ขอคิดพลาดในการใช้อุปกรณ์จะทำให้เกิดอันตราย ติดคอ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายที่มีของสงฆ์ หรือไม่เข้าใจขอความช่วยเหลือ

1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

อุปกรณ์นี้เป็นอุปกรณ์ป้องกันด้วยส่วนบุคคล (PPE)
เชือกอุปกรณ์แบบ kernmantle ยึดหยุ่นน้อยเพื่อใช้ในการสำรวจ
ถ้าโดยตณะ

เชือกอุปกรณ์นี้ได้รับการยอมรับว่าเป็นเชือก type L ตามกฎเกณฑ์ขององค์กร French Federation of Speleology
คำเตือน เชือกอุปกรณ์ไม่มีคุณสมบัติเหมือนกับเชือกใช้งานทั่วไป

คำเตือน ข้อมูลนี้เป็นข้อมูลที่เพิ่มเติมสำหรับวิธีการใช้ของเชือกอุปกรณ์ SEGMENT 8 มม ที่ผู้ใช้ควรตระอาหนและทำความเข้าใจอุปกรณ์นี้จะคงไม่ใช้รับน้ำหนักเกินกว่าที่ระบุไว้หรือไม่ไปใช้ในวัตถุประสงค์อย่างอื่นนอกเหนือจากที่ได้ออกออกแบบมา

ความรับผิดชอบ

คำเตือน

กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการใช้อุปกรณ์นี้ เป็นสิ่งที่เป็นอันตราย ผู้ใช้ต้องมีความรับผิดชอบต่อการกระทำที่ตัดสินใจและความปลอดภัย

- ก่อนการใช้อุปกรณ์นี้ จะต้อง
 - อ่านและทำความเข้าใจคู่มือการใช้งาน
 - การฝึกฝนโดยเฉพาะเพื่อการใช้งานที่ถูกต้อง
 - ทำความคุ้นเคยกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
 - เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

การขาดความระมัดระวังและเผลอต่อข้อมูลนี้ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออาจถึงชีวิต

อุปกรณ์นี้จะคงถูกใช้งาน โดยผู้ที่มีความสามารถเพียงพอและมีความรับผิดชอบหรือใช้ในส่วนานที่ที่อยู่ในความรับผิดชอบโดยตรงหรือควบคุมได้โดยผู้เชี่ยวชาญ

เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานคู่อวิธีการ ใช้ การตัดสินใจความปลอดภัย และยอมรับในผลที่เกิดขึ้นจาววิธีการนั้น ไม่ควรใช้

อุปกรณ์ที่ถักผูกไม่สามารถ หรือไม่อยู่ในสภาวะที่จะรับผิดชอบ
ต่อความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้นหรือไม่เข้าใจขอความช่วยเหลือการใช้งาน

2. การตรวจเช็คก่อนการใช้งานทุกครั้ง

เชือกอุปกรณ์มีความทนทานต่อการเสียดสีน้อย และจำรูรั้วกว่าเชือกใช้งาน ตรวจเช็คเชือกอุปกรณ์ SEGMENT 8 มม ให้ดีขึ้น และใหม่จนกว่าการตรวจเช็คเชือกทำงาน

3. ความเข้ากันได้

ปฏิบัติตามคู่มือการใช้งานของอุปกรณ์ทั้งหมดของคุณ
สำหรับการใช้งานเฉพาะการสำรวจถ้ำ เชือกอุปกรณ์ SEGMENT 8 มม ได้ผ่านการทดสอบการให้ SIMPLE (กับ FREINO) และ STOP ตัวใดลง (กับ FREINO) และทดลองใช้กับ BASIC และ CROLL ตัวใดขึ้น

4. ข้อควรระวังจากการใช้

ในการสำรวจถ้ำเชือก SEGMENT 8 มม จะต้องถูกใช้งานโดยผู้เชี่ยวชาญ และการทำงานในถ้ำคุณเล็กเท่านั้น

4a. Rigging

ในระหว่างการจัดตั้ง ให้ระมัดระวังเรื่องความเสี่ยงต่อการเสียดสี เป็นพิเศษ ให้จำกัดความเสี่ยงต่อการตกโหมกที่สุด

อย่าปล่อยให้เชือกอุปกรณ์ SEGMENT 8 มม โดยไม่มีผู้ควบคุมดูแล เพราะอาจมีคนนำไปใช้งานโดยพลการ

4b. การไถลง

เมื่อใช้ตัวไถลง SIMPLE และ STOP ให้ทำ frictionเพิ่มขึ้น จะมีความเสี่ยงต่อการตกใช้งานโดยไม่ทำการเพิ่มของ friction

คำเตือน ระบบการเบรกของ STOP อาจจะไม่ทำงาน

4c. การหยุดโดยปลอดภัยทั้งสองข้าง

ให้หยุดเชือกอุปกรณ์ ก่อนการเปลี่ยนมือจากเชือกด้านบน

4d. การไต่ขึ้น

ใช้ตัวไต่ขึ้น BASIC และ CROLL ทำให้เชือกตึงระหว่างตัวไต่ขึ้น และจุดหยุดยึดเสมอ

5. ข้อมูลเพิ่มเติม

เครื่องหมายคำเตือน

- สถานการณ์เสี่ยงที่อาจจะเกิดอันตรายตเจ็บสาหัส หรือเสียชีวิต 2. มีความเสี่ยงในการเกิดอุบัติเหตุ หรือ การบาดเจ็บ
- ข้อมูลสำคัญที่เกี่ยวกับระบบการทำงาน หรือคุณสมบัติของอุปกรณ์
- ความเข้ากันไม่ได้ของอุปกรณ์